

香港特別行政區
第四屆深水埗區議會
第三次特別會議記錄

日期：二零一四年一月二十八日(星期二)

時間：下午四時正

地點：深水埗區議會會議室

出席者

主席

郭振華先生，BBS，MH，JP

議員

陳鏡秋先生，MH，JP

陳偉明先生，MH

鄭泳舜先生

林家輝先生，JP

劉佩玉女士

李詠民先生

梁文廣先生

梁有方先生

李祺逢先生

沈少雄先生

秦寶山先生

衛煥南先生

黃頌良博士

甄啟榮先生

列席者：

莫君虞先生，JP

深水埗民政事務專員

賈亦恒女士

深水埗民政事務助理專員

陳子儀女士

深水埗民政事務處高級聯絡主任 1

吳淑綿女士

深水埗民政事務處高級聯絡主任 3

周嘉慧獸醫	漁農自然護理署檢驗及檢疫分署高級獸醫師 (動物管理)發展
何正貽獸醫	食物環境衛生署食物安全中心 食物監察及管制科獸醫師(檢察及調查)1
林永康先生	食物環境衛生署深水埗區環境衛生總監
吳秉琛醫生	衛生署高級醫生(流行病學)2
單丹醫生	衛生署高級醫生(社區聯絡)2
黃孝經先生	規劃署荃灣及西九龍規劃處城市規劃師/深水埗
李志恒先生	香港警務處深水埗區指揮官
張煒成先生	香港警務處深水埗區警民關係主任

秘書

趙必強先生	深水埗民政事務處高級行政主任(區議會)
-------	---------------------

因事未能出席者：

張永森先生，MH，JP
盧永文先生，JP
吳貴雄先生，MH
吳美女士
韋海英女士
黃達東先生，MH

缺席者：

覃德誠先生
馮檢基議員，SBS，JP
黃志勇先生

1. 主席歡迎各議員，並感謝各政府部門，包括漁農自然護理署(漁護署)、食物環境衛生署(食環署)、衛生署、規劃署及香港警務處(警務處)的代表，出席區議會第三次特別會議。由於是次召開會議的時間較短促，主席建議今次會議不計算出席率。
2. 議員一致同意有關安排。
3. 主席續表示，秘書處在會前收到張永森先生、盧永文先生、吳貴雄先生、吳美女士、韋海英女士及黃達東先生的告假申請，請議員備悉。
4. 主席表示，深水埗區議會對是次銷毀積存於長沙灣臨時家禽批發市場(家禽市場)內的兩萬隻活禽事件表示非常關注。他於昨晚收到多位議員要求召開特別會議，以討論今次事件，因此決定召開特別會議，與議員商討對策，同時聽取部門代表匯報就處理事件的最新消息。秘書處於會前曾邀請食物及衛生局(食衛局)派員出席今天的會議，但局方表示需要出席另一個緊急會議，因此未能派員出席，並已安排漁護署代表出席代為回應。
5. 主席先請漁護署的代表講解今次事件的始末、已採取的措施，以及未來的行動。
6. 周嘉慧獸醫表示：(i)一批竹絲雞昨晨從內地經文錦渡運往家禽市場，並按現行機制在文錦渡抽血及抽取樣本進行「PCR 快速基因測試」(「快速測試」)。其後昨午收到獸醫化驗所的懷疑帶病報告，署方當時已立即通知家禽市場及本地農場；(ii)作出即時措施包括：關閉家禽市場，並貼出告示知會相關人士有關一個懷疑個案、在家禽市場內的車輛如需離開必先進行清潔消毒、所有家禽市場員工必須穿著全套保護衣物、向在場及正準備進入家禽市場的批發商派發保護衣

物、向家禽市場員工及相關商戶發放通告，提醒他們注意個人衛生及盡量避免接觸雞隻、致電通知本地農場的所有農友有關一個懷疑個案，提醒他們提高警覺及需注意的事項、聯絡食環署及衛生署準備人道處理雞隻行動、安排職員於未來數日巡查全港的家禽農場，檢視雞隻的健康狀況，以及到家禽農場抽取樣本進行「快速測試」等；(iii)獸醫化驗所在昨晚再進行確認測試，證實部分樣本呈陽性反應。食衛局及漁護署，以及各有關部門立即召開會議。漁護署署長在會上宣布長沙灣臨時家禽批發市場為疫區範圍；(iv)會後通知內地有關部門追查病源、對外宣布家禽市場即日起封閉二十一天至本年二月十八日，以及安排人道處理的人手及準備相關物資；(v)漁護署聯同食環署及衛生署的職員於今早進行身體檢查後開始處理雞隻，現時共有五十多名人員在場處理雞隻，預算於稍後時間便可完成銷毀，再將雞隻屍體運往將軍澳堆填區。之後，整個家禽市場範圍會關閉二十一天並進行清潔消毒。

7. 主席請食環署的代表講解署方在今次事件上可採取的配合行動。

8. 林永康先生就環境衛生方面報告如下：(i)食環署在今次事件上的工作主要有三方面，包括街道潔淨、街市清潔及監控，以及新鮮糧食店的監控；(ii)除日常街道潔淨外，署方已加強巡查有野鳥聚集的公眾地方，使用 1:99 的稀釋漂白水清洗及消毒有關地點，並對餵飼野鳥致弄污公眾地方的人士提出檢控；(iii)署方已派員巡查街市，在今天的巡查並沒有發現活禽。早前已把巡查街市內活家禽攤檔的次數增至每兩小時一次，確保沒有異常情況，並確保街市內的檔戶遵守處理活禽的各項衛生要求。署方亦有提醒街市承辦商留意家禽上落貨區、垃圾站、洗手間等的清潔，承辦商每日至少三次清洗街市的公用地方。每個家禽檔戶須在每日休市後清洗其攤

檔，然後再由承辦商徹底清洗及消毒；(iv)署方亦派員每星期巡查售賣活家禽的新鮮糧食店，並會特別留意其環境衛生及提醒從業員遵從有關衛生條件。

9. 主席請衛生署講解署方會如何加強宣傳及教育市民採取防範措施。

10. 單丹醫生報告如下：(i)本港就應對禽流感的加強疾病監測、港口衛生措施及健康教育方面等工作會持續進行，並保持警覺，繼續與世界衛生組織(世衛)及相關衛生局的聯繫，根據世衛的建議調整本地的監測策略；(ii)目前市民應繼續提高警覺，並採取措施預防禽流感，包括：(a)不應到訪活禽市場，避免接觸家禽、雀鳥及其糞便，若已接觸應以肥皂徹底洗手；(b)家禽及雞蛋應徹底煮熟才進食；(c)經常以肥皂洗手，特別在接觸口、眼或鼻之前、處理食物或進食前、如廁後、接觸公共物件及設施後，以及打噴嚏或咳嗽令手部沾上呼吸道分泌物後；(d)打噴嚏或咳嗽時要掩口鼻、用紙巾包裹分泌物，再放入有蓋垃圾筒內；(e)避免到人多擠迫的地方及避免接觸發燒的病人；(f)如出現呼吸道感染病徵，或需照顧發燒的病人的人士，都應配戴口罩。

11. 陳鏡秋先生提出以下意見：(i)感謝主席及民政事務專員迅速回應議員召開特別會議的要求，亦欣賞有關部門的應變行動迅速果斷；(ii)從電視上看到部分處理雞隻的工作人員沒有穿著保護衣物，希望各部門留意；(iii)事件後，各部門應加強食物安全監督，確保病毒不會擴散至社區；(iv)加強抗疫工作，盡快在長沙灣的家禽市場周邊，甚至全港的家禽市場進行大規模清洗；(v)建議設立「發現禽鳥屍體」熱線，方便市民舉報，並妥善處理屍體收集；(vi)要求盡快搬遷家禽市場，減低禽流感在社區爆發的風險。

12. 陳偉明先生表示：(i)事件的影響不單是市民在農曆新年期間沒活雞食用，更重要的是家禽市場非常接近民居。過往區議會亦提出將家禽市場遷離本區，今次事件正好讓各部門審視情況，考慮將家禽市場遷離本區，以釋除附近居民的擔憂；(ii)希望加強社區清潔，進行全面清洗，並部署如何防範禽流感在社區爆發。

13. 鄭泳舜先生提出以下意見及查詢：(i)區內居民擔心禽流感的情況；(ii)首先要關心家禽市場附近一帶如「四小龍」、元州邨的居民，除清洗家禽市場外，還有甚麼其他措施，例如社區大規模的清洗行動、宣傳教育活動等，令居民知悉最新情況及安心；(iii)野鳥問題已成為區內的長期問題之一，由於野鳥是一個可能的傳播媒體，希望食環署加強執法，打擊餵飼風氣；(iv)街市的清潔工作同樣重要，樂見食環署的工作，請繼續加強。

14. 林家輝先生表示：(i)銷毀家禽市場雞隻並非首次，相信部門已有經驗，但對於一天內銷毀兩萬雞隻感覺可惜；(ii)事件讓大家反思是否應該正視禽鳥可能引起的疾病問題，及是否仍應在港設立活禽市場；(iii)搬遷家禽市場與擴建垃圾堆填區的處理同樣困難；(iv)野鳥問題在區內較嚴重，不時有善心人士餵飼野鳥，造成環境問題及引起不少投訴，食環署可考慮成立一支特別職務隊處理野鳥問題。

15. 沈少雄先生提出以下查詢及意見：(i)「快速測試」所需時間；(ii)理想的程序是否應證實活家禽沒問題才批准入境，或設隔離機制，避免因少量家禽有問題而將全港的家禽銷毀；(iii)為何關閉期定為二十一日，以及在此段期間除清洗以外是否有其他特別措施；(iv)再次要求將家禽市場盡快遷離本區。

16. 劉佩玉女士提出以下意見：(i)家禽市場內的家禽再次發現 H7N9 病毒非常不幸；(ii)附近的居民非常擔心，希望政府做好「把關」工作；(iii)現時家禽市場已列為疫區，政府應加強宣傳教育，提醒市民注意衛生；(iv)希望進行一次大規模的清洗行動；(v)家禽市場接近民居，希望政府盡快遷移，即時處理問題，減低市民的憂慮；(vi)希望各部門積極回應，與區議會共同改善情況。

17. 李詠民先生提出以下意見及查詢：(i)市民對家禽市場被列為疫區表示擔憂；(ii)年近歲晚，除沒活禽食用外，檔主亦有相當的損失，政府有否任何措施協助檔主；(iii)問題在於源頭的監控，因家禽市場附近若有野鳥在銷毀行動前已受感染，牠們仍可傳播病毒。

18. 梁文廣先生提出以下意見：(i)肯定快速測試的功效；(ii)早前深圳及廣州先後出現禽流感個案時已提出考慮是否應該停止輸入內地活家禽，當時政府相信能夠應付，但最後也不能避免銷毀，禍及本港農場。政府應考慮是否於二十一日後立即恢復輸入內地活家禽，並提出有關防止病毒透過活禽傳入香港的措施，避免再次影響市民、商販及農戶；(iii)同意進行大規模清洗，特別是有樹木或禽鳥棲息的地方，因天氣開始回暖，樹木下開始出現鳥糞，請各部門進行一次聯合清洗行動，防止社區傳播；(iv)最近在區內發現禽鳥屍體，透過 1823 向政府舉報，但於數小時後才有職員到場處理。建議設立一條專線供舉報禽鳥問題，盡快收集禽鳥屍體作化驗。

19. 梁有方先生提出以下意見及查詢：(i)過往在內地發生的禽流感個案似乎並非個別例子，本港學者亦曾提醒會有「人傳人」的可能；(ii)國內輸港的活禽鳥不應在入境後才進行血清測試，政府應考慮於入境前檢驗，證實沒問題才入境，做好源頭管理，避免影響本港商販；(iii)區議會十多年來一直

支持將家禽市場遷離本區，但始終未能落實；(iv)遷移家禽市場為長期目標，短期措施方面除加強教育外，亦應切實執行例如徹底解決野鳥等措施，部門亦應提出新措施處理問題；(v)街市內在家禽檔附近的販商有否安排賠償，以及是否可酌情補償。

20. 李祺逢先生表示：(i)感謝主席安排是次特別會議，以及各政府部門代表出席；(ii)很多居民不滿家禽市場於本區運作，他代表居民強烈要求政府跟進家禽市場遷離本區事宜。家禽市場由一九七四年十一月一日起作為臨時市場至今，接近四十年，他過往兩年不斷要求政府正視問題，最近亦曾建議暫時關閉家禽市場，或將家禽暫時安置到其他地方。由於住宅與家禽市場只有一條馬路之隔，家禽氣味滋擾民居，已要求食環署清洗有關街道，並請各部門體恤居民情況；(iii)有商販建議將家禽市場遷到西環；(iv)要求待文錦渡「快速測試」結果確認正常，才把活家禽運到市區，避免影響本地雞農。

21. 秦寶山先生表示：(i)為市民安全而銷毀雞隻實屬迫不得已，亦是治標不治本的做法；(ii)可考慮本地雞農的建議，要求供港活雞於關口逗留一段時間，待測試結果確認正常才入境，以及本地雞隻與內地供港雞隻分流處理，減低感染機會，並趁機會與雞農合作，尋找分流處理的地方；(iii)考慮每區成立特遣隊處理野鳥問題，加快處理禽鳥屍體；(iv)希望部門投放更多資源，或尋求立法會撥款，處理禽流感事宜。

22. 主席請漁護署及衛生署講解 H7N9 及 H5N1 的分別。

23. 周嘉慧獸醫表示，H7N9 在禽鳥屬於低致病性病毒，與 H5N1 不同，H7N9 在禽鳥身上發病比較慢，亦不像 H5N1 般會出現大規模爆發。

24. 吳秉琛醫生表示：(i)季節性流感是指在流感季節中，人與人之間廣泛傳播的流感病毒。接種流感疫苗能有效預防季節性流感，而禽流感一般只在禽鳥出現，在個別情況下令 H5N1 及 H7N9 由禽傳禽，變成禽傳人；(ii)根據研究，H5N1 及 H7N9 人傳人是有限度的傳染，暫未有足夠證據證明會在人與人之間廣泛傳播；(iii)現時每天在內地公布的是禽傳人報告，香港暫時亦有三宗個案，相信都是由於曾接觸內地家禽，由禽傳人。

25. 周嘉慧獸醫回應表示：

- (i) 任何人透過 1823 熱線報告發現傷病或死亡的野鳥，熱線人員會將報告轉交漁護署的承辦商處理，承辦商設有分區小隊跟進。收到轉介後，承辦商的小隊會編排路線，以最短的時間收集最多的屍體，希望議員諒解。
- (ii) 野鳥屍體未必已受感染，而死去的野鳥，即使受感染，亦不會再主動散播病毒，市民無須太擔心在野鳥屍體旁經過會有感染的風險。
- (iii) 野鳥聚集通常是因為有人餵飼，若因為餵飼野鳥而弄污地方，相信食環署人員會依法處理。
- (iv) 漁護署有一支特別職務隊處理家鴉問題，控制其數目及採取措施減少其數目，例如利用反光片或以聲音驅散。
- (v) 初步的「快速測試」一般需時五至六個小時，若有懷疑會重複測試，確定個案則需八至十個小時。
- (vi) 確定有陽性個案後，清洗及關閉家禽市場二十一天

是根據世界動物衛生組織的指引。二十一天是根據潛伏期乘以一個安全指數得出的結果，保證重新進行交易時的安全。

- (vii) 署方與食衛局、建築署及相關部門一直積極跟進搬遷家禽市場事宜，現正研究不同選址的可行性。搬遷需考慮多項因素，包括土地供應以及供應的時間表、環境評估、運輸網絡，以及對附近居民的影響等。日後有較確實的資料會向區議會匯報，亦會在不同階段進行諮詢。

26. 林永康先生回應表示：

- (i) 除日常清潔外，食環署已加強每日巡查及清洗野鳥聚集的地方，包括家禽市場外的街道；而家禽市場內的範圍則由漁護署定期清洗；
- (ii) 署方每天清洗街市內售賣家禽的檔位，員工須按署方的安全指引處理家禽，穿著安全保護衣物。署方亦有派員巡查。除檔販自行清潔外，署方的承辦商亦會到場進行清洗及消毒。
- (iii) 署方一直有監察野鳥聚集的地點，其他工作包括向市民宣傳，勸喻他們切勿餵飼野鳥，以及派便衣及制服人員不定時巡查，過往也曾成功檢控因餵飼野鳥致弄污公眾地方的人士。
- (iv) 會向部門反映議員提出對街市檔戶及新鮮糧食店補償的建議。

27. 單丹醫生回應表示，為預防禽流感，衛生署會繼續進行公眾健康教育，除在電台及電視台宣傳外，衛生防護中心設

立禽流感的專題網頁，提供禽流感最新資訊，以及內地受影響地區及省份的資料等，又設立一條專線(2125 1111)方便公眾查詢。

28. 主席查詢源頭分流措施的可行性。

29. 何正貽獸醫回應表示：

- (i) 內地供港的食用活禽必須來自註冊農場，經過一個體制嚴格的檢驗認可，才能供予本港市民食用。
- (ii) 自二零一三年發生 H7N9 禽傳人個案後，供港及本地飼養的家禽已開始進行涵蓋 H7 抗原的測試。截至本年一月二十七日前並未有發現有註冊農場的活禽帶有 H7N9 病毒，故食環署非常關注是次事件，因此已着內地當局進行調查。
- (iii) 本年一月二十四日實施的血清測試是經與內地溝通而制定出來的，進口活禽抵港前後都有測試。內地於香港實施的兩天前已開始測試，兩邊的測試結果一直未有發現進口活禽帶有 H7N9 的抗體。
- (iv) 每批次抽取來自三十隻進口活禽的組織樣本(即口咽喉)及泄殖腔拭子抹片進行「快速測試」，以確定活禽身上是否帶有病毒，另外抽取二十隻活禽血液樣本進行血清測試，以確定是否有禽鳥帶有 H7 抗體(之前是否曾受感染)。兩個測試的重點不同，相輔相成。本年一月二十七日發現的個案是於「快速測試」時呈陽性反應，並非血清測試。
- (v) 內地當局有在源頭進行測試，而當雞隻運抵本港後亦有再次進行測試，因此署方對於今次首次發現

「快速測試」呈陽性反應極為關注，正與內地當局了解事件及跟進。

30. 周嘉慧獸醫補充表示：

- (i) 當內地進行的隨機抽樣喉頭及泄殖腔抹片「快速測試」結果正常，雞隻才會運送到港再進行隨機抽樣測試。由於隨機抽樣會有統計上的機率問題，所以該批雞隻運抵本港後仍有機會檢測到有問題的樣本。
- (ii) 本地農場的雞隻離開農場前同樣需要接受隨機測試，樣本合格才獲發一張「出雞紙」，在指定時間內送往長沙灣家禽市場。
- (iii) 家禽市場內本地雞隻與內地供港雞隻有分流處理，而內地的雜禽亦分開存放。由於署方一向採取謹慎處理的方針，故將整個家禽市場列為疫區。署方是在一批約 2 000 至 3 000 隻的竹絲雞中發現有關陽性樣本，但為安全起見決定一次過銷毀家禽市場內二萬隻活禽。
- (iv) 除分流處理外，家禽市場內若有未出售的雞隻，署方會將內地與本地的雞隻分開存放在有防雀網設施的地方。
- (v) 自去年四月起，家禽市場存雞區的清潔密度提高至每小時一次、每天早上賣雞後作一次全場清洗、每周兩次作噴灑式的消毒、使用過的雞籠經清洗消毒後，經目測檢視才再派發使用，以及所有離開家禽市場的運輸車輛必須經過清潔消毒，確保沒有殘留的排泄物方可離開。另外，當值獸醫會突擊巡查商

販或工作人員有否遵守衛生及生物安全措施。

- (vi) 署方會繼續提醒業界從業員注意環境及個人衛生，共同預防禽流感。現時本港的設施為世界模範，市民不需太擔心，署方會盡力加強現有措施，確保禽鳥的健康。

31. 梁文廣先生表示，搬遷家禽市場仍未有時間表，他查詢困難何在、曾考慮過哪些選址、可否提供進度報告，以及如何確保可落實搬遷計劃。他認為部門必須向公眾交代有關細節，否則很難令市民相信署方正在跟進。

32. 李詠民先生查詢：(i)政府會否考慮賠償予檔主及雞農；(ii)檢疫只是短暫逗留，如何切實減低風險，因現時措施仍未能完全杜絕有問題雞隻入境，需要檢視。

33. 陳鏡秋先生表示：(i)政府各部門設法解決問題，但未見短、中及長期計劃，希望漁護署對搬遷家禽市場的進度多加匯報；(ii)知悉部門一直積極處理野鴿問題，但問題仍然存在，希望部門繼續關注。

34. 梁有方先生表示，本港防疫水準一流，但為何不在源頭制止有問題的雞隻入境，因最安全的方法是在邊境逗留至確定安全才批准入境。他今天清楚表達的訴求是要求先把入境雞隻在邊境停留一晚，至確定安全才入境，不希望再有類似事故發生。

35. 李祺逢先生提出以下意見及查詢：(i)若部門在搬遷家禽市場事宜上遇到困難，可向區議會反映，共商對策；(ii)抽樣二十隻的數量是否科學化；(iii)事件影響本地市民，令市民沒有活雞食用；(iv)現時家禽市場的使用率只有四分之一，空置的地方很多，可考慮將四號市場的檔戶遷到一號市場，盡快

騰出空間建設其他設施，例如休憩草地。

36. 何正貽獸醫回應表示，現行條例不容許進口活禽在關口停留，活禽必須經文錦渡的動物檢查站進入本港，以最短時間及最快路徑進入本港，以及運到長沙灣的家禽市場。文錦渡檢查站當初的設計並非讓進口活禽停留，加上在關口停留有生物安全的考慮，也涉及地方及人手的安排，故不可能即時安排進口活禽在關口停留至有測試結果才運往家禽市場。長遠來說，署方收到議員的意見、建議及憂慮，並會向局方反映。

37. 周嘉慧獸醫回應表示：

- (i) 搬遷家禽市場事宜由署內另外一組同事負責，現時未能提供更詳盡的資料。
- (ii) 局方及署方有與雞農聯絡面談，處理雞隻事宜。恩恤賠償方面，暫時未能提供確切的方案。
- (iii) 每批內地進口的雞隻數目約為 1 000 隻。抽樣進行檢測的數目與統計學有關，先依疾病的特性推斷一個感染率，對照一個擁有 95%信心指數的列表後，因應可能的感染率決定抽樣檢測的數目。

38. 主席總結表示：(i)議會知悉部門的行動及有關的講解；(ii)議會知悉現時的抽樣檢測根據統計學的原理，並非百分之百的測試，因而有機會出現問題。由於這個抽樣方式參考了國際標準，相信具有一定的公信力，但同時希望署方考慮加強抽樣，增加樣本數目，希望二十一天後家禽市場重開前檢視抽樣的安排；(iii)議會希望政府考慮議員的意見，包括在內地進行預檢，減低出問題的機會，以及盡快搬遷家禽市場，因本屆區議會已討論多次，並曾向行政長官反映，局長亦曾

表示正尋找土地。議會期望規劃署、漁護署及局方加強溝通，適時向區議會匯報進展；(iv)議會希望出席會議的部門代表向相關的局方及署方反映議員的意見，以及繼續加強宣傳教育工作；(v)議會希望政府重新檢視中央屠宰方案的可行性及諮詢公眾；(vi)感謝民政事務專員迅速聯絡各部門，統籌是次會議，以及感謝各部門代表出席會議。

39. 議事完畢，會議於下午五時四十五分結束。

深水埗民政事務處
區議會秘書處
二零一四年二月